FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 182 Mnu 42

CINQUIÈM… DU C…

Province de Québec — District No. 182 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 35 — {in / dans} Saint Louis (Montréal) {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 b701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.} Lucien Lecard fils 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison.	Family, reckoning an institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral plan number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte pour lui-même.	State where person is employed, as in "farm," "sawmill," "logging camp," "foundry shop," "in drug store," &c. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "ferme," "scierie," "chantier," "fonderie," "dans une pharmacie" etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire ou d'un emploi autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour un recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years of age, in Public Schools, Convent or Collège. / Coût de l'éducation après 10 ans passés dans les écoles publiques, couvent ou collège.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Desjardins Guillaume Henri	502 1re Denis	M	Chef	M	Novembre	1879	32	Québec			Français	Canadien Français	Catholique	Médecin	1-0-24			Oui													Oui	Oui	Français			
		" Edouard Alexis	502 1re Denis	M	Fils	C.	Janvier	1898	12	Québec			Français	Canadien Fr.	Catholique	Comptable	10-6-0 3		Oui		Courtier	52		24	300				900	5000	2.25		Oui	Oui	Français			
		" Yvonne	502 1re Denis	F.	fille	C.	Août	1898	12	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Rentière	Aucun												1700	"	17.		Oui	Oui	Français			
		Mlle Desrochers Joseph	502 1re Denis	F.	domestique	V.	janvier	1851	60	Québec			Français	Canadienne	Catholique	domestique	2-9-0-0		Oui			40		48	120								Oui	Oui	Français			
2	2	Latreille Eugène	500 1re Denis	M.	Chef	M	Mai	1880	30	Québec			Français	Canadien	Catholique	Médecin	9-0-24			Oui													Oui	Oui	Français			
3		" Berthe	500 1re Denis	F.	épouse	M	août	1887	23	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun	24																Oui	Oui	Français			
		" Eugénie	500 1re Denis	F.	fille	C.	avril	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun	24																Non	Non	Français			
		" Madeleine	500 1re Denis	F.	fille	C.	avril	1908	3	France			Française	Canadienne	Catholique	aucun	24																Non	Non	Français			
		" Lydia	500 1re Denis	F.	Domestique	C.	octobre	1884	27	Québec			Française	Canadienne	Catholique	domestique	2-9-0-0		Oui			52		48	144				500		9.50		Oui	Oui	Français			
4	3	Fortin Charles Napoléon	498 1re Denis	M	chef	M	août	1858	52	Québec			Français	Canadien	Catholique	Agent immobilier	10-0-0	Div		Oui									2000		20.00		Oui	Oui	Français			
11		" Cordélia Georgina	498 1re Denis	F	épouse	M	avril	1863	43	Québec			Française	Canadienne	Catholique	[illegible]	24			Oui	Douane	50		48	568				1000		12.00		Oui	Oui	Français			
12		" Zoéfile	498 1re Denis	M.	fils	C.	avril	1890	21	Québec			Française	Canadienne	Catholique	commis-teinte	3-6-0 2			Oui	Douane	60		48	565								Oui	Oui	Français			
13		" Rosaire	498 1re Denis	M.	fils	C.	octobre	1900	10	Québec			Française	Canadien	Catholique	étudiant	24															10	Oui	Oui	Français			
14		" Léopold	498 1re Denis	M	fils	C.	mai	1902	6	Québec			Française	Canadien	Catholique	aucun	24																Non	Non	Français			
15		" Emilienne	498 1re Denis	F	fille	C.	juillet	1898	17	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun	24																Oui	Oui	Français			
16		" Eugénie	498 1re Denis	F	fille	C.	octobre	1896	16	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Canadienne	24															10	Non	Non	Français			
17		" Pitka	498 1re Denis	F	fille	C.	septembre	1902	8	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Canadienne	24															10	Oui	Oui	Français			
18	4	Puig Mas Alexandre	496 1re Denis	M	Chef	M	Novembre	1878	32	Québec			Française	Canadien	Catholique	Avocat	9-0-0 3												2000		15.00		Oui	Oui	Français			
		" " Yvonne	496 1re Denis	F.	épouse	M.	Janvier	1881	30	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun	24																Oui	Oui	Français			
		" " Blanchette	496 1re Denis	F.	fille	C.	février	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun	24																Oui	Non	Français			
		" " Gabrielle	496 1re Denis	F.	fille	C	mai	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucun	24																Non	Non	Français			
		" Eliza	496 1re Denis	F.	domestique	C	janvier	1871	40	Québec			Française	Canadienne	Catholique	domestique	2-9-0-4		Oui			3		48								Oui	Oui	Français			
5	5	Plamondon R. Lydia	494 1re Denis	F.	Chef	V.	Septembre	1873	37	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Rentière	Aucun																Oui	Oui	Français			
		" Georges	494 1re Denis	M	fils	C.	juin	1894	18	Québec			Française	Canadien	Catholique	Tailleur	9-0-0 2		Oui			36		60	144							6	Oui	Oui	Français	90		
		" Louis Henri	494 1re Denis	M.	fils	C.	octobre	1897	17	Québec			Française	Canadien	Catholique	Etudiant	24															10	Oui	Oui	Français	150		
		Lamonton Vve Donat	494 1re Denis	F.	domestique	V.	août	1838	29	Québec			Française	Canadienne	Catholique	domestique	2-9-0-4		Oui					60					500		7.50		Non	Non	F.A.			
		Lamonton Mélida	494 1re Denis	F.	[illegible]	C.	avril	1905	3	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	24												100		2.60		Non	Non	Français			
6	6	Hervieux Henri	480 1re Denis	M	Chef	M	Juin	1862	48	Québec			Française	Canadien	Catholique	Médecin	9-0-24			Oui									4000		50.00		Oui	Oui	Français			
		" Marguerite	480 1re Denis	F	épouse	M	Juin	1862	48	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	24																Oui	Oui	Français			
		Champagne Odilie	480 1re Denis	F.	domestique	C.	Juin	1887	23	Québec			Française	Canadienne	Catholique	domestique	2-9-0-4		Oui					60									Oui	Oui	F.A.			
7	7	Lesbarrères Joseph	488 1re Denis	M	Chef	M	Avril	1848	63	Québec			Française	Canadien	Catholique	Rentier	Aucun																Oui	Oui	Français			
		" Marguerite Blanche	488 1re Denis	F.	épouse	M	avril	1861	49	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Rentière	Aucun																Oui	Oui	Français			
		" Joseph Edouard	488 1re Denis	M	fils	C	mars	1878	32	Québec			Française	Canadien	Catholique	Vendeur	10-6-0 0		Oui		Marguerite Blanche	52		60								Oui	Oui	Français			
		" Berthe	488 1re Denis	F.	fille	C	mai	1893	17	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Etudiante	24												500		12.00		Oui	Oui	Français			
		Pigeon Anita	488 1re Denis	F.	domestique	C	septembre	1884	28	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Sténographe	10-7-0 0		Oui			52		42	720				5000		130.00		Oui	Oui	Français			
8	8	Lamarche Vve J. B.	486 1re Denis	F.	chef	V	février	1846	48	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Rentière	Aucun																Oui	Oui	Français			
		Gendron Wilhelmine	486 1re Denis	F.	servante	C	août	1887	33	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Rentière	Aucun																Oui	Oui	Français			
		Sazil Pierre Charles	486 1re Denis	M	aucune	C	juillet	1877	31	Québec			Française	Canadien	Catholique	Médecin	9-0-24			Oui									[illegible]	5000	36.00		Oui	Oui	Français			
9	9	Robert Auguste	484 1re Denis	M	Chef	M	mars	1878	32	[illegible]	1900	[illegible]	Française	Canadien	Catholique	Mécanicien	10-6-0 0			Oui	Manufacture R.	50		42	720				1000		12.00		Oui	Oui	F.A.			
		" Georgette	484 1re Denis	F	épouse	M	octobre	1887	23	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																	Oui	Oui	F.A.			
		Robert Charles	484 1re Denis	M	fils	C	avril	1900	11	Québec			Française	Canadien	Catholique	aucune	24															10	Oui	Oui	Français	130		
		" Lyonne	484 1re Denis	F	soeur	C	septembre	1890	20	France	1900	1902	Française	Canadienne	Catholique	aucune	24																Oui	Oui	Français			
		Jenette Georges	484 1re Denis	M	aucune	C	mai	1891	24	Ecosse	1906	1907	Française	Canadien	Anglican	Comptable	9-2-0 0			Oui													Oui	Oui	F.A.			
10	10	Boucher Emile Alfred	478 1re Denis	M	Chef	M	juillet	1873	37	Québec			Française	Canadien	Catholique	Marchand	10-0-0 0			Oui									12000		4.00		Oui	Oui	F.A.			
		" Hermine	478 1re Denis	F	épouse	M	décembre	1881	30	Québec			Française	Canadien	Catholique	aucune	24																Oui	Oui	F.A.			
		" Louis Ernest	478 1re Denis	M	fils	C	avril	1899	12	Québec			Française	Canadien	Catholique	Etudiant	24															10	Oui	Oui	Français	130		
		" Léonel	478 1re Denis	M	fils	C	avril	1901	10	Québec			Française	Canadien	Catholique	Etudiant	24															10	Oui	Oui	Français	130		
		" Berthe	478 1re Denis	F	fille	C	décembre	1894	21	Québec			Française	Canadien	Catholique	aucune	24																Oui	Oui	Français			
11	11	Blondin Vve Jos. Ed.	474 1re Denis	F	Chef	V	novembre	1863	27	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Rentière	Aucun												1000		12.00		Oui	Oui	Français			
		" Joseph Arthur	474 1re Denis	M	fils	C	octobre	1891	19	Québec			Française	Canadien	Catholique	Vendeur	10-6-50		Oui			32		48	240				200		3.50		Oui	Oui	Français			

50

10,800 10,000 10,32.10